

XML-Standard für die Übermittlung von UVG und KTG Schadenmeldungen

Kontakt

BBT Software AG
Platz 4
CH - 6039 Root D4

Tel + 41 41 455 30 00
info@bbtsoftware.ch

Dokumentstatus	Release
XSD-Version	1.7 – Version 24 vom 5.2024
Datum	22.04.2024

Verantwortlich für Redaktion

Sarina Bieler support@sunet.ch

Inhaltsverzeichnis

1	Vorbemerkung	4
2	Übersicht über das vorliegende Schema.....	4
2.1	Versionierung.....	4
2.2	Struktur.....	4
2.3	Naming Conventions.....	6
2.4	Enumerations	6
2.5	Restrictions	6
2.6	destinationInsuranceCompany.....	7
2.7	UUIDs bzw. GUIDs	7
3	Codelisten für Tags	8
3.1	stype.accidentCategory (Unfallkategorie).....	8
3.2	stype.accountHolder (Kontoinhaber).....	8
3.3	stype.activityAtTimeOfAccident (Tätigkeit zum Unfallzeitpunkt).....	8
3.4	stype.employmentContractStatus (Arbeitsverhältnis).....	9
3.5	stype.injuredPartOfBody (Verletzter Körperteil).....	10
3.6	stype.typeOfInjury (Art der Verletzung)	11
3.7	stype.maritalStatus (Zivilstand).....	12
3.8	stype.otherInsurers (andere Versicherer)	12
3.9	stype.policeReportExists (Existiert ein Polizeirapport).....	12
3.10	stype.professionalPosition (Berufliche Qualifikation / Stellung im Beruf)	13
3.11	stype.predictedDuration (voraussichtliche Dauer)	13
3.12	stype.salaryTypeWithoutPercentage (Lohnart ohne Prozent).....	13
3.13	stype.salaryTypeWithPercentage (Lohnart mit Prozent)	13
3.14	stype.sex (Geschlecht)	13
3.15	stype.specialCases (Sonderfälle)	13
3.16	stype.workingArea (Arbeitsbereich).....	13
3.17	stype.workingFrequency (Arbeitseinsatz).....	14
3.18	dcmData.cmReasonForAbsence (Care Management Absenzgrund)	14
3.19	dcmData.contractStatus (Vertragsverhältnis)	14
3.20	dcmData.illnessType (Art der Krankheit)	14
3.21	stype.predictedDurationExtended (Voraussichtliche Dauer erweitert)	15

3.22	eoParenthood	15
4	Weitere Informationen	15
4.1	SV-Nummer	15
4.2	Konto	16
4.3	Rückfall	16
4.4	Todesfall	16
4.5	Unterscheidung Schwangerschaftsbeschwerden und Elternschaft.....	16
4.6	Elternschaft	16
5	Release-Notes	17
	Version 1.7.V24	17
	Version 1.7 V23	17
	Version 1.7 V22	17
	Version 1.7 V21	18
	Version 1.7 V20	18
	Version 1.7 V19	19
	Version 1.7 V18	19
	Version 1.7 V17	19
	Version 1.7 V16	20
	Version 1.7 V15	20
	Version 1.7 V14	20
	Version 1.7 V13	21
	Version 1.7 V12	21
	Version 1.7 V11	21
	Version 1.7 V10	22
	Version 1.7 V9	22
	Version 1.7 V8	22
	Version 1.7 V7	23
	Version 1.7 V6	23
	Version 1.7 V5	23
	Version 1.7 V4	24
	Version 1.7 V3	24
	Version 1.7 V2	24
	Version 1.7 V1	25

6 Rechte zur Nutzung dieses Schemas.....26**1 Vorbemerkung**

Das claimReport-XML-Schema wurde von den an Sunet angeschlossenen Versicherern für die Übermittlung von UVG- und KTG-Schadenmeldungen entwickelt und dient als einheitliches Datenformat für die elektronische Übermittlung von UVG-Schadenmeldungen aus Sunet.

Das vorliegende Dokument ist ein Begleitdokument zur oben erwähnten Version eines standardisierten XML-Schemas für die UVG- und KTG-Schadenmeldung.

2 Übersicht über das vorliegende Schema**2.1 Versionierung**

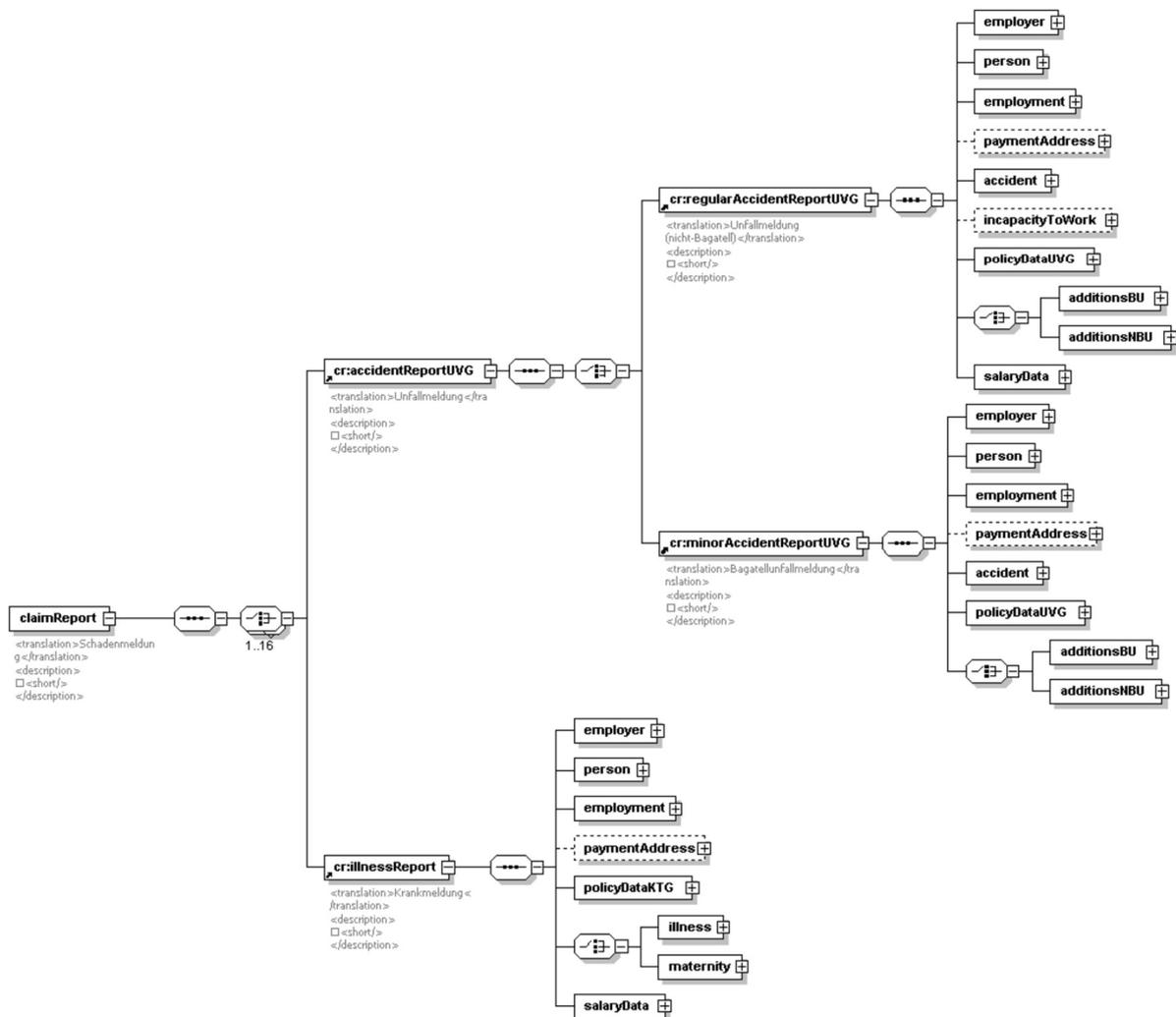
Die Versionsnummer von Major-Releases ist im entsprechenden Namespace vorgesehen (z.B. claimReport_1.1).

Das „version“-Tag beinhaltet die Minor-Version innerhalb einer Major-Version. Es wird immer in ganzen Zahlen beginnend mit „1“ durchnummeriert.

Auf ein Datum im Namespace (z.B. claimReport20040401) anstelle einer Versionsnummer wird zugunsten der Verständlichkeit verzichtet: Das Datum entspräche nach einem Release mit Änderung der Minor-Version nicht mehr dem Release-Datum des Schemas.

2.2 Struktur

Im vorliegenden Entwurf sind die Daten einer Schadenmeldung logisch/fachlich in einzelne Tags aufgeteilt worden. Eine Übersicht über die Struktur ist hier abgebildet, Details dazu können direkt dem XSD-File entnommen werden.



Alle versicherungsspezifischen Daten sind im Tag „policyData“ ausgelagert. Dies erlaubt den Einsatz desselben XSD-Files für alle Versicherer, wobei jeweils nur das „policyData“-Tag angepasst werden muss.

Die Daten einer Schadenmeldung sind jeweils in die Kategorien Personaldaten (Person, Anstellung, Lohn) sowie in Unfalldaten (Unfall, Zahlung, Zusatzinfos) bzw. Krankheitsdaten aufgeteilt. Lohndaten werden nur bei einem regulären Unfall oder einer Krankmeldung übermittelt – im Fall eines Bagatelunfalls werden keine Lohndaten benötigt.

Die Unterscheidung zwischen BU- und NBU-Fällen geschieht aufgrund des Tags `additionsBU` bzw. `additionsNBU`. Eines dieser beiden Tags muss aufgrund der SWITCH-Struktur immer vorhanden sein und lässt somit auch den Rückschluss auf einen BU- bzw. NBU-Fall zu.

Das vorgeschlagene Schema erlaubt maximal 16 Meldungen pro XML-File. Dies ist damit begründet, dass das XML-File nicht beliebig gross werden sollte, da dies in den meisten Fällen über einen HTTP(S)-POST-Requests zur Versicherung übermittelt wird. Durch die Beschränkung der Grösse eines Files

können Time-Out-Probleme beim Übermitteln vermieden werden. Generell wird empfohlen, jeden Fall einzeln zu übermitteln.

2.3 Naming Conventions

Alle Tags sind Englisch benannt (im vorliegenden Beispiel ist das Policen-Tag der Suva noch Deutsch, um die Abgrenzung klarer zu zeigen). Durch die englische Sprache soll eine möglichst breite Akzeptanz (alle Sprachregionen) erreicht werden.

Tag-Namen beginnen immer mit einem Kleinbuchstaben. Anschliessend wird der Wortanfang aller Wörter im Tagnamen gross geschrieben. So soll die Lesbarkeit der Tags erhöht werden.

Ausnahme: Tags, die mit einer festen Abkürzung beginnen, dürfen mit einem Grossbuchstaben beginnen.

Sämtliche Complex Types werden mit dem Präfix „ctype.“ Begonnen, alle Simple Types mit dem Präfix „stype.“.

Für die Abbildung der versicherungsspezifischen Policen-Tags wird ein „choice“ verwendet. Die dazugehörigen complex- und simply-types erhalten den Präfix „ctype.versicherung.“ bzw. „stype.versicherung.“.

2.4 Enumerations

Enumerations (Codelisten) werden im XML-Schema numerisch verwendet, ausser es existiert ein definierter ISO-Code. In diesen Fällen wird der entsprechende ISO-Code verwendet (Nationencodes, Sprachcodes).

Die Verwendung von numerischen Codes soll ebenfalls einer breiten Akzeptanz über die Sprachgrenzen dienen. Soweit vorhanden sind die Enumerations an die Codetabellen des SSUV angelehnt.

2.5 Restrictions

Im vorliegenden Entwurf wird bei vielen Text-Feldern (xs:string) die Länge auf eine gewisse Anzahl Zeichen beschränkt. Diese Einschränkung entspricht den aktuell gültigen maximalen Textlängen, wie sie von allen Versicherern gemeinsam für Sunet definiert wurden.

Durch diese Restriction ist sichergestellt, dass übermittelte Daten nie beim Versicherer gekürzt werden müssen, sondern vollumfänglich in die Kernsysteme übernommen werden können. Die Versicherer stehen hinter dem Grundsatz, dass alle empfangenen Daten weiterverarbeitet werden müssen. Es dürfen keine Daten auf dem Weg vom Kunden zum Kernsystem der Versicherer vernichtet werden.

ACHTUNG: Einzelne Versicherer haben beim Empfang weitere technische und fachliche Einschränkungen, die in diesem Schema nicht berücksichtigt sind. Bitte beachten Sie allfällige Zusatzdokumentationen ihres Versicherers.

2.6 destinationInsuranceCompany

Im XML-File ist ein Tag „destinationInsuranceCompany“ vorgesehen, in welchem die Versicherung eingetragen wird, für die die Schadenmeldung(en) bestimmt sind. Folgende Codes sind vorgesehen:

- allianz
- axa
- basler
- branchenversicherung
- concordia
- generali
- groupemutuel
- helsana
- innova
- mobiliar
- oekk
- solida
- suva
- swica
- sympany
- vaudoise
- visana
- zurich

Eine Enumeration als Restriction ist nicht vorgesehen, damit bei/wegen einem neuen Versicherer nicht zwingend ein neues XSD-Release notwendig ist. Der Versicherer kann das XML-File ablehnen, wenn nicht der von ihm bestimmte Code übermittelt wird.

2.7 UUIDs bzw. GUIDs

Jeder Schadenfall muss vom Client mit einer GUID versehen werden. Die empfangenen Schadenmeldungen werden mit dieser GUID bestätigt. Die GUID dient auch der eindeutigen Identifizierung eines Schadenfalls bei technischen Abklärungen.

Vom selbständigen Erstellen von GUIDs muss zwingend abgeraten werden, da es sich um einen relativ komplexen Ablauf handelt. Windows stellt hierfür in seiner API geeignete Funktionen zur Verfügung (CoCreateGUID). Viele Entwicklungsplattformen bieten hierfür ebenfalls Objekte an, die selber auf die jeweiligen Betriebssystem-Funktionen zurückgreifen.

3 Codelisten für Tags

3.1 stype.accidentCategory (Unfallkategorie)

1	Ordentlich	Accident ordinaire	Infortunio ordinario
2	Zahnschaden	Domage dentaire	Lesione dentaria
3	Berufskrankheit	Maladie prof	Malattia prof

3.2 stype.accountHolder (Kontoinhaber)

Bemerkung: Es können keine Zahlungen an Dritte übermittelt werden. Als Kontoinhaber gilt immer die verletzte/erkrankte Person bzw. der Betrieb.

1	Konto gehört zum Betrieb	Compte de l'entreprise	Conto della azienda
2	Konto gehört zur versicherten Person	Compte de la personne assurée	Conto della persona assicurata

3.3 stype.activityAtTimeOfAccident (Tätigkeit zum Unfallzeitpunkt)

Bemerkung: Die neuen Codes sind gelb markiert.

0	kein Code (technischer Code, nicht für Client-Anwendungen)			
10	Skifahren	Ski	Sci	
11	Fussball	Football	Calcio	
12	Gleitschirmfliegen	Parapente	Parapendio	
13	Snowboard fahren	Snowboard	Snowboard	
14	Inline-Skating	Inline-skating	Inline skating	
15	Eishockey	Hockey sur glace	Hockey su ghiaccio	
18	Übrige Ballspiele	Autres jeux de balle	Altri giochi con la palla	
19	Übriger Sport	Autres activités sportives	Altri sport	
20	Autofahren (Fahrer oder Mitfahrer)	Circuler en voiture	Andare in macchina	
21	Motorradfahren (Fahrer oder Mitfahrer)	Circuler à moto	Andare in moto	
22	Roller, Scooter, Mofa (Fahrer oder Mitfahrer)	Scooter ou cyclomoteur	Scooter o ciclomotore	
23	Velofahren / Bike	Circuler à bicyclette ou à VTT	Bicicletta / Bike	
24	als Fussgänger angefahren	Renversé en tant que piéton	Investito come pedone	
29	übriger Strassenverkehr	Autres usagers de la route	Altra circolazione stradale	
30	Skifahren	Faire du ski	sci	Skiing
32	Snowboardfahren	Faire du snowboard	snowboard	Snowboarding
34	Fussball	Football	calcio	Playing soccer

36	Übrige Ballspiele	Autres jeux de balle	altri giochi con la palla	Other ball games
38	Joggen	Jogging	jogging	Jogging
40	Fitnessstraining	Entraînement fitness	fitness	Fitness training
42	Baden, Schwimmen	Baignade, natation	balneazione, nuoto	Bathing, swimming
44	Bergwandern	Randonnée en montagne	escursioni in montagna	Mountain walking
46	Zu Fuss unterwegs	Circuler à pied	in itinere a piedi	Walking
48	e-Bike, e-Mountainbike fahren	Circuler à vélo, VTT électrique	bici, mountain bike elettrica	E-biking, e-mountain biking
50	Velo, Mountainbike fahren unmotorisiert	Circuler à vélo, VTT non motorisé	bici, mountain bike non motorizzata	Cycling, mountain biking (motorless)
52	Autofahren	Circuler en voiture	andare in auto	Car driving
54	Motorrad-, Rollerfahren	Circuler à moto, scooter	andare in moto, scooter	Motorcycling, scooter riding
56	Haushaltsarbeiten	Travaux ménagers, faire la cuisine	lavori domestici	Household chores
58	Heimwerken, Unterhaltsarbeiten	Bricolage, travaux d'entretien	fai da te, lavori di manutenzione	DIY, maintenance work
60	Gartenarbeiten, Forst- und Landwirtschaft	Jardinage, travaux agricoles et forestiers	lavori in giardino, selvicoltura e agricoltura	Gardening, forestry and agriculture
62	Rauferei, Streit, Gewalt	Bagarres, disputes, violence	rissa, lite, violenza	Brawls, quarrels, violence
64	Übriger Sport	Autres activités sportives	altro sport	Other sport
66	Übrige Tätigkeiten Zuhause	Autres activités domestiques	altre attività a casa	Other activities at home
68	Übrige Tätigkeiten	Autres activités	altre attività	Other activities
80	Haushaltsarbeiten	Travaux ménagers	Lavori di economia domestica	
81	Heimwerken / Unterhaltsarbeiten	Bricolage / Travaux d'entretien	Fai da te / Lavori di manutenzione	
82	Gartenarbeiten, Forst- und Landwirtschaft	Jardinage, exploitation forestière et agricole	Lavori in giardino, econ. Forestale e agricoltura	
89	übrige Tätigkeiten in Haus und Garten	Autres activités domestiques et de jardinage	Atra attività in casa e giardino	
90	Wandern / Spazieren	Randonnées / Promenades	Escursioni / Passeggiate	
99	übrige Tätigkeiten	Autres activités	Atra attività	

3.4 stype.employmentContractStatus (Arbeitsverhältnis)

ACHTUNG: Diese Codes stimmen nicht mit den Codes des KSUV überein!

0	unbefristet	Contrat à durée indéterminée	Contratto a tempo indeterminato
1	Befristet	Contrat à durée déterminée	Contratto a tempo determinato
2	Gekündigt	Contrat de travail résilié	Risoluzione del rapporto di lavoro
9	Unbekannt	Inconnu	Sconosciuto

3.5 stype.injuredPartOfBody (Verletzter Körperteil)

Unbestimmt						
	Links	rechts	Beidseits			
Wert	Wert	Wert	Wert	Text		
109				Schädel / Hirn	crâne / cerveau	cranio / cervello
119	111	112	113	Gesicht	visage	faccia
129	121	122	123	Auge	oeil	occhio
139				Nase	nez	naso
149	141	142	143	Ohr (Gehör)	oreille	orecchio
159	151	152	153	Zähne	dents	denti
169	161	162	163	Kiefer	mâchoire	mascella/mandibola
209				Hals	cou	collo
219	211	212	213	Rücken	dos	schiena
239	231	232	233	Thorax (Rippen, Brustkorb)	thorax (côtes, cage thoracique)	torace (coste, gabbia toracica)
249				Halswirbelsäule	colonne vertébrale cervicale	colonna vertebrale cervicale
259				Brustwirbelsäule	vertèbres thoraciques	colonna vertebrale dorsale
269				Lendenwirbelsäule	vertèbres lombaires	colonna vertebrale lombare
309	301	302	303	Schulter	épaule	spalla
319	311	312	313	Oberarm	bras	braccio
329	321	322	323	Ellbogen	coude	gomito
339	331	332	333	Unterarm	avant-bras	avambraccio
349	341	342	343	Handgelenk	poignet	polso
359	351	352	353	Mittelhand (ohne Finger)	métacarpe (sans les doigts)	metacarpo (senza dita)
369	361	362	363	Finger	doigts	dita (mano)
379	371	372	373	Mehrere Bereiche der oberen Extremitäten	plusieurs zones des extrémités supérieures	diverse parti delle estremità superiori
409	401	402	403	Becken	bassin	bacino
419	411	412	413	Hüftgelenk	articulation de la hanche	anca
429				Steissbein (Gesäss)	coccyx (fesses)	coccige (glutei)

439	431	432	433	Leiste	aine	inguine
449				Genitalien	parties génitales	genitali
459				Bauch	ventre	addome
509	501	502	503	Oberschenkel	cuisse	coscia
519	511	512	513	Knie	Genou	ginocchio
529	521	522	523	Unterschenkel	Jambe	gamba
539	531	532	533	Fussgelenk	cheville	caviglia
549	541	542	543	Mittelfuss (ohne Zehen)	métatarse (sans les or- teils)	metatarso (senza dita)
559	551	552	553	Zehen	Orteils	dita (piedi)
569	561	562	563	Mehrere Bereiche der unteren Extremitäten	plusieurs zones des ex- trémités inférieures	diverse parti delle es- tremità inferiori
619				Herz	coeur	cuore
629	621	622	623	Lunge (inkl. Atemwege)	poumon	polmone
639				Leber	foie	fegato
649				Milz	rate	milza
659	651	652	653	Niere	rein	rene
669				Blase	vessie	vescica
609				andere innere Verlet- zungen	autres lésions internes	altre lesioni interne
709				Mehrfachverletzung (Po- lyblessé)	polytraumatisé	politraumatizzato
809				Schock (Psyche)	choc (psychique)	shock (psichico)
819				Ganzer Körper (systemi- sche Wirkung)	tout le corps (effet sys- témique)	corpo intero (azione sistemica)
999				unbekannt (nur Erfas- sungssysteme Versiche- rer) wird im XML-File trotz- dem vorgesehen	(nur Erfassungssys- teme Versicherer)	(nur Erfassungssys- teme Versicherer)

3.6 stype.typeOfInjury (Art der Verletzung)

1	Biss	morsure	Morso
2	Bruch	fracture	Frattura
3	Entzündung	inflammation	Infiammazione
4	Prellung	contusion	Contusione
5	Quetschung	écrasement	Schiacciamento
6	Riss	déchirure	Lacerazione
7	Schnitt	coupure	Taglio
8	Schuss	blessure par balle	ferita da arma da fuoco
9	Schwellung	tuméfaction	Gonfiore
10	Schürfung	écorchure	escoriazione
11	Stauchung Wirbelsäule	entorse colonne	contusione assiale colonna vertebrale
12	Stich	piqûre	puntura

13	Trennung/Abtrennung	détachement/perte	distacco / asportazione
14	Verbrennung	Brûlure	ustione
15	Verdrehung/Verstauchung	torsion / foulure	torsione / distorsione
16	Vergiftung	intoxication	avvelenamento
17	Verätzung	brûlure par agent caustique	causticazione
18	Zerrung	Élongation	stiramento
20	Fremdkörper	corps étranger	corpo estraneo
21	Verrenkung	Luxation	lussazione

19	Andere Schädigung...	autre atteinte	altra lesione
----	----------------------	----------------	---------------

Der Code 19 verlangt eine Spezifizierung der Schädigungsart in einem Text-Feld (typeOfInjuryDescription). Deshalb ist dieser Code im XSD an einer anderen Stelle abgebildet.

3.7 stype.maritalStatus (Zivilstand)

1	Ledig	célibataire	celibe/nubile
2	Verheiratet	marié(e)	coniugato
3	Geschieden	divorcé(e)	divorziato
4	Verwitwet	veuf/veuve	vedovo/vedova
5	Getrennt	séparé	separato
6	Eingetragene Partnerschaft	partenariat enregistré	unione domestica registrata
7	Aufgelöste Partnerschaft	partenariat dissous	unione domestica sciolta
9	Unbekannt	Inconnu	Sconosciuto

3.8 stype.otherInsurers (andere Versicherer)

1	Krankenversicherung	Assurance-maladie	Assicurazione malattia
2	Suva	Suva	Suva
3	andere Unfallversicherung	autre assurance-accidents	altro assicuratore infortuni
4	Invalidenversicherung	Assurance-invalidité	Assicurazione per l'invalidità
5	Alters- und Hinterlassenenversicherung	Assurance-vieillesse et survivants	Assicurazione vecchiaia e superstiti
6	Militärversicherung	Assurance militaire	Assicurazione militare
7	Arbeitslosenversicherung	Assurance-chômage	Assicurazione contro la disoccupazione
8	berufliche Vorsorgeeinrichtungen	Institution de prévoyance professionnelle	Istituto di previdenza professionale
9	Mutterschaftsentschädigung	Indemnité en cas de maternité	Indennità in caso di maternità

Wird der Wert 3 (andere Unfallversicherung) gewählt, muss zwingend das tag otherUVGInsurerSpecification mit dem entsprechenden Versicherer geliefert werden.

3.9 stype.policeReportExists (Existiert ein Polizeirapport)

1	Ja	oui	Si
2	Nein	Non	No
9	Unbekannt	inconnu	Sconosciuto

3.10 stype.professionalPosition (Berufliche Qualifikation / Stellung im Beruf)

1	Höheres Kader	Cadre supérieur	Quadro superiore
2	Mittleres Kader	Cadre moyen	Quadro medio
3	Angestellte(r) / Arbeiter/In	Employé/travailleur	Impiegato/operaio
6	Lehrling	Apprenti	Apprendista
7	Praktikant/In	Stagiaire	Praticante
9	Unbekannt	Inconnu	Sconosciuto

3.11 stype.predictedDuration (voraussichtliche Dauer)

0	unbekannt	Inconnu	Sconosciuto
7	bis 7 Tage	Jusqu'à 7 jours	Fino a 7 giorni
14	bis 14 Tage	Jusqu'à 14 jours	Fino a 14 giorni
30	bis 30 Tage	Jusqu'à 30 jours	Fino a 30 giorni
99	Über 30 Tage	Plus de 30 jours	Più di 30 giorni

3.12 stype.salaryTypeWithoutPercentage (Lohnart ohne Prozent)

1	pro Stunde	par heure	orario
3	pro Monat	par mois	mensile
4	pro Jahr	par année	annuale

3.13 stype.salaryTypeWithPercentage (Lohnart mit Prozent)

1	pro Stunde	par heure	orario
3	pro Monat	par mois	mensile
4	pro Jahr	par année	annuale
5	In Prozent des Grundlohns	% du sal. de base	% del salario base

3.14 stype.sex (Geschlecht)

1	männlich	masculin	maschile
2	weiblich	féminin	femminile

3.15 stype.specialCases (Sonderfälle)

0	kein Sonderfall	pas de cas particulier	nessun caso particolare
1	Familienmitglied, Gesellschafter(in)	Membre de la famille, associé	Familiare collaborante, socio
3	freiwillige Untermehrmerversicherung	Assurance facultative des patrons	Assicurazione facoltativa per imprenditori

3.16 stype.workingArea (Arbeitsbereich)

1	Betrieb	Exploitation	Esercizio
2	Technik	Technique	Tecnica
3	Büro	Bureau	Ufficio
4	Verkauf	Vente	Vendita

9	Unbekannt	Inconnu	Sconosciuto
---	-----------	---------	-------------

3.17 stype.workingFrequency (Arbeitseinsatz)

0	regelmässig	Régulière	regolare
1	unregelmässig	Irrégulière	irregolare
2	Kurzarbeit	chômage partiel	orario ridotto
9	Unbekannt	Inconnu	Sconosciuto

3.18 dcmData.cmReasonForAbsence (Care Management Absenzgrund)

1	Wiederholte kurze Abwesenheit in der Vergangenheit	Absences courtes répétées par le passé	Piccole assenze ripetute nel passato
2	Nicht erklärbare Abwesenheit	Absences inexplicées	Assenza inspiegabile
3	Sich abzeichnende langdauernde Arbeitsunfähigkeit	Incapacité de travail probablement de longue durée	Indizi di un'inabilità lavorativa di lunga durata
4	Ungutes Gefühl	Sentiment de malaise	sensazioni non buone
5	Gekündigtes Arbeitsverhältnis	Personne en cours de démission/licenciement	Rapporto di lavoro disdetto
6	Medizinische Plausibilisierung einer Arbeitsunfähigkeit	Plausibilité médicale d'une incapacité de travail	La plausibilità medica di un'inabilità al lavoro

3.19 dcmData.contractStatus (Vertragsverhältnis)

1	Befristet	Durée déterminée	disdetto
2	Unbefristet	Durée indéterminée	non disdetto

3.20 dcmData.illnessType (Art der Krankheit)

1	Angeborene Fehlbildungen	Malformations congénitales	Malformazioni congenite
2	Arbeitsplatzproblematik	Problème lié au poste de travail	Problematika legato al posto di lavoro
3	Atmungssystem (ohne Erkältungs- und Grippekrankheiten)	Système respiratoire (hormis refroidissements et maladies grippales)	Apparato respiratorio (senza malattie da raffreddamento e influenzali)
4	Augen / Ohren	Yeux/oreilles	Occhi/orecchie
5	Blutarmut / Immunsystem / Blutungsneigung	Anémie/système immunitaire/hémophilie	Anemia/sistema immunitario/tendenza al sanguinamento
6	Burnout	Burn-out	Burnout
7	Erkältungs- und Grippekrankheiten	Refroidissements et maladies grippales	Malattie da raffreddamento e influenzali
8	Harnwege / Niere / Geschlechtsorgane	Voies urinaires/reins/organes génitaux	Vie urinarie/rene/organ genitali
9	Haut	Dermatologie	Pelle

10	Hormone / Stoffwechsel (Diabetes, Schilddrüse etc.)	Hormones/métabolisme /diabète, thyroïde, etc.)	Ormoni/metabolismo (diabète, tiroide, ecc.)
11	Infektionen (ohne Grippe)	Infections (hormis grippe)	Infezioni (senza influenza)
12	Krebs	Cancer	Cancro
13	Kreislaufsystem	Système cardiovasculaire	Sistema circolatorio
14	Muskel / Bindegewebe / Gelenke	Muscles/tissu conjonctif/articulations	Muscolo/tessuto connettivo/articolazione
15	Nervensystem	Système nerveux	Sistema nervoso
16	Nicht objektivierbare und somatoforme Schmerzsymptomatik / Schmerzstörung	Symptomatologie douloureuse/troubles douloureux non objectivables et somatoformes	Sintomatologia del dolore/disturbo del dolore non oggettivabile e somatoforme
17	Psychische- und Verhaltensstörungen (ohne Burnout, ohne Sucht)	Troubles psychiques et troubles du comportement (hormis burnout et dépendances)	Disturbi psichici e del compartimento (senza burnout, senza dipendenza)
18	Schwangerschaft	Grossesse	Gravidanza
19	Sucht	Dépendance	Dipendenza
20	Verdauungssystem	Système digestif	Sistema digestivo
21	Vergiftung / Verletzung	Empoisonnement/blessure	Avvelenamento/ferita
22	Wirbelsäule / Rücken	Colonne vertébrale/dos	Colonna vertebrale/schiena
99	Unbekannt	Inconnu	Non noto

3.21 stype.predictedDurationExtended (Voraussichtliche Dauer erweitert)

0	Unbekannt	Inconnu	sconosciuto
7	bis 7 Tage	jusqu'à 7 jours	fino a 7 giorni
14	bis 14 Tage	jusqu'à 14 jours	fino a 14 giorni
30	bis 30 Tage	jusqu'à 30 jours	fino a 30 giorni
90	bis 90 Tage	jusqu'à 90 jours	fino a 90 giorni
91	über 90 Tage	plus de 90 jours	oltre 90 giorni

3.22 eoParenthood

1	EO Mutterschaft	APG Maternité	IPG Maternità
2	EO Anderer Elternteil	APG autre parent	IPG altro genitore

Es muss hier erfasst werden, in welcher Rolle die versicherte Person bei der EO gemeldet wurde.

4 Weitere Informationen

4.1 SV-Nummer

Es muss immer entweder eine schweizer SV-Nummer (svNumber) oder eine liechtensteiner SV-Nummer (svNumberFL) geliefert werden.

4.2 Konto

Es sind nur noch IBAN-Konten zugelassen.

4.3 Rückfall

Bei Rückfällen (relapse = true) muss immer eine claimNumber geliefert werden.

4.4 Todesfall

Bis zum Schema 1.7 V17 muss bei einem Todesfall an erster Stelle im Sachverhalt jeweils das Wort «Todesfall» (bzw. FR: Décès / IT: Caso mortale) stehen.

4.5 Unterscheidung Schwangerschaftsbeschwerden und Elternschaft

Schwangerschaftsbeschwerden:

- Betrifft die krankheitsbedingte Arbeitsunfähigkeit vor der Geburt
- Wird im Schema als illness gemeldet
- Für einige Versicherungen muss bei der Krankheit jeweils beantwortet werden, ob es sich um Schwangerschaftsbeschwerden handelt. Ist dies der Fall, muss der errechnete Geburtstermin erfasst werden (dueDate)
- Ein erstbehandelnder Arzt ist zwingend zu liefern

Elternschaft:

- Betrifft den Elternschaftsurlaub nach erfolgter Geburt
- Kann nur gemeldet werden, wenn bei der Versicherung eine entsprechende Deckung besteht.
- Wird im Schema als maternity gemeldet
- Geburtsdatum (dueDate) und Erkrankungsdatum (illnessDate) sind somit identisch
- eoParenthood und dueDate sind zwingend. Beim erstbehandelnden Arzt können Dummydaten geliefert werden.

4.6 Elternschaft

Bei einer Elternschaft muss in der Bemerkung an die Versicherung (description) jeweils EO Mutterschaft / EO Anderer Elternteil (bzw. FR: APG Maternité/APG autre parent / IT: IPG Maternità/IPG altro genitore) drinstehen, wenn eine Versicherung ein Schema unter V22 verwendet.

5 Release-Notes

Version 1.7.V24

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 24
- ➔ 22. April 2024

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Branchenversicherung: Erweiterung des Formats von Policen- und Schadennummer. Die beiden folgenden Tags sind betroffen: `stype.branchenversicherung.policyNumber` und `stype.branchenversicherung.claimNumber`
- Suva: Pattern für Kundennummer angepasst. Folgende Tags sind betroffen: `stype.suva.companyNumber` und `stype.suva.partnerNumber`

Version 1.7 V23

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 23
- ➔ 15. Dezember 2023

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Die Suva definiert eine neue Liste der NBU-Tätigkeit zum Unfallzeitpunkt (`stype.activityAtTimeOfAccident`). Die neuen Codes können mit dem neuen Schema übermittelt werden. Die alten Codes werden weiterhin akzeptiert (siehe Kapitel [3.3](#)).

Version 1.7 V22

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 22
- ➔ 7. Dezember 2022

Betrifft alle Versicherer:

- Neues tag `ctype.maternity.eoParenthood`: EO Elternschaft: Die Mutter-/Vaterschaft wurde mit Elternschaft ersetzt. Neu kann ausgewählt werden, ob die EO-Bezüge als Mutter oder anderer Elternteil bezogen werden.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V21

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 21
- ➔ 4. April 2022

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Ergänzungen im Bereich DCM:

- dcmData.resumedWork: Arbeit wieder aufgenommen (enum)
- dcmData.svNumberFL: Sozialversicherungsnummer Liechtenstein

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V20

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 20
- ➔ 29. November 2021

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Ergänzungen im Bereich DCM:

- dcmData.cmReasonForAbsence: Care Management Absenzgrund Auswahl (enum)
- dcmData.contractStatus: Vertragsverhältnis (befristet/unbefristet) Auswahl (enum)
- dcmData.contractTerminatedDate: Vertragsende-Datum wenn contractStatus befristet
- dcmData.illnessType: Art der Krankheit Auswahl (enum)
- dcmData.surgeryDone: OP durchgeführt (ja, nein, unbekannt) Auswahl (enum)
- dcmData.surgeryPlanned: OP geplant (ja, nein, unbekannt) Auswahl (enum)
- dcmData.surgeryDate: OP Datum, falls surgeryPlanned = ja
- dcmData.predictedDurationExtended: voraussichtliche Dauer bis über 90 Tage, Auswahl (enum)

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V19

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 19
- ➔ 24. September 2021

Betrifft alle Versicherer:

- bidiOn als Boolean-Attribut auf den dcmData ergänzt (minOccurs=0): Verwendung der Bidirektionalen Kommunikation
- sendDailyAllowancePrintout auf den dcmData ergänzt (minOccurs=0): relevant bei bidiOn = true. Falls true wird zusätzlich zur Bidi ein Taggeldausdruck versendet.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V18

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 18
- ➔ 20. März 2022

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Neue Assekuranz: Groupe Mutuel

Version 1.7 V17

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 17
- ➔ 18. Februar 2019

Betrifft alle Versicherer:

- caseOfDeath als Boolean-Attribut auf dem accident-Tag ergänzt.
- dateOfDeath ergänzt (minOccurs=0, wird angegeben, wenn caseOfDeath = true)

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Pattern für Policen- und Schadennummer UVG/KTG bei Helvetia erweitert.

Version 1.7 V16

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 16
- ➔ 24. Februar 2018

Betrifft alle Versicherer:

- ISO-Ländercodes aktualisiert

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Neue Assekuranz: Helvetia

Version 1.7 V15

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 15
- ➔ 15. Mai 2017

Betrifft alle Versicherer:

- Attribut «UILanguage» eingeführt. In diesem Attribut wird die Sprache des verwendeten User-Interfaces des Clients mitgeliefert. Versicherer können damit in Zukunft Antworten/Meldungen in der Sprache zurückgeben, die der Benutzer aktuell verwendet.
- Korrektur stype.UID: Der stype.UID hatte zwei restrictions, die nicht gleichzeitig einzuhalten waren. Die restriction «length=36» wurde entfernt. Gültig ist das Pattern.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V14

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 14
- ➔ 12. Dezember 2016

Betrifft alle Versicherer:

- Länge der Felder für E-Mail-Adressen von 30 auf 50 Zeichen verlängert.
- Ergänzung Mobil-Telefonnummer
- Ergänzung der Felder für ZSR/GLN/UID des behandelnden Arztes. Hinweis: referenceNumberFor...TreatmentInstitution wird ab Schema 1.8 entfernt. Bitte auf ZSR-Nummer migrieren.

Ergänzungen im Bereich DCM:

- Zusätzliche Zahlungsadresse (additionalPaymentAddress)
- Ergänzung von Name und Adresse des BVG-Versicherers (bvgInsurerWithAddress)
- Betriebsteil (companySector)
- Erwarteter Geburtstermin (Zusatzinformation bei Krankmeldung während Schwangerschaft) (dueDate)
- Wie häufig muss die Person Gewicht über 10kg heben? (liftingWeightAbove10kg)
- Handelt es sich um Schwangerschaftskomplikationen? (maternityComplications)
- Voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit grösser als 2 Monate? (moreThan2MonthIncapacityForWork)
- Halten Sie eine Patientenkontrolle für sinnvoll? / Begründung (patientExaminationRecommended / patientExaminationRecommendedRemark)
- Art der Krankheit / Verletzung (typeOfIllnessOrInjury)

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der Allianz ergänzt.
- Policen-Tag der Atupri ergänzt.
- Policen-Tag der Branchenversicherung ergänzt.
- Policen-Tag der Mobiliar ergänzt.
- Anpassungen am Zürich-Policen-Tag (Risk-Unit-Code)
- Anpassungen am Helsana-Policen-Tag (Agentur-Codes, Policen-Nummer-Format)

Version 1.7 V13

Zwischenversion, nie publiziert. Änderungen werden alle mit V14 übernommen.

Version 1.7 V12

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 12
- ➔ 15. Dezember 2015

Es wurde die Möglichkeit ergänzt zusätzlich zu einem Fall den Arbeitsunfähigkeits-Verlauf mitzuliefern.

HINWEIS: Dieses Feature wird nicht von allen Versicherungen unterstützt. Das „absence“ Tag ist nur nach Absprache mit der jeweiligen Versicherung zu verwenden.

Version 1.7 V11

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 11
- ➔ 30. September 2014

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der Solida (UVG) ergänzt.

Version 1.7 V10

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 10
- ➔ 5. Mai 2014

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der Vaudoise ergänzt.

Version 1.7 V9

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 9
- ➔ 14. Januar 2013

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der Sanitas (KTG) ergänzt.

Version 1.7 V8

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 8
- ➔ 14. Juni 2023

Betrifft alle Versicherer:

- Ländercode für Kosovo (XZ) ergänzt.

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Keine Änderungen

Version 1.7 V7

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 7
- ➔ 18. November 2011

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der elipsLife ergänzt

Version 1.7 V6

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 6
- ➔ 1. September 2022

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der AXA-Winterthur erweitert (CareManagement)

Version 1.7 V5

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 5
- ➔ 27. April 2010

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag der Visana erweitert (oeCode)

Version 1.7 V4

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 4
- ➔ 22. Januar 2010

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Ergänzungen im Bereich DCM:

- ctype.dcmData: Neue Tags: bvgInsurerNotified, bvgInsurerNotifiedDate, bvgInsurerPolicyNumber, moreThan3MonthIncapacityForWork, patientSufferedFromSameIllness, patientSufferedFromSameIllnessDate

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag für Axa-Winterthur hinzugefügt

Version 1.7 V3

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 3
- ➔ 12. Oktober 2009

Betrifft alle Versicherer:

- Keine Änderungen

Ergänzungen im Bereich DCM:

- ctype.dcmData: Neue tags: activityPutsStrainOn, allocationOfWorkload, liftingWeightAbove10kg, nativeLanguage, numberOfAbsencesDueToIllness, physicalStrain, plannedVacationAbroad, workPlaceAbroad

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag für Swica hinzugefügt
- Generisches Policen Tag angepasst.

Version 1.7 V2

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 2
- ➔ 31. Januar 2009

Betrifft alle Versicherer:

- Lizenzbedingungen angepasst
- Neues Attribut submitDateAndTime auf accidentReportUVG und illnessReport. Dieses Attribut wird für die Übermittlung zur Versicherung nicht verwendet, kann aber vom Empfänger mit dem entsprechenden Datum/Zeit ergänzt werden, damit direkt aus dem XML-File ersichtlich ist, ob und wann das File übermittelt wurde.
- ctype.companyAddress sowie ctype.privateAddress: Tag country hinzugefügt. Das Land kann neu in diesem tag geliefert werden und muss nicht mehr Teil der PLZ sein.

Ergänzungen im Bereich DCM:

- ctype.DCMData: Neue tags: liftingWeightAbove5kg, typeOfWork und workingPosture

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Policen-Tag für Basler und Concordia hinzugefügt
- Generisches Policen-Tag hinzugefügt
- Neues Tag „suva.processCode“ für Suva (nur für spezielle Verwendung in Absprache mit der Suva)

Version 1.7 V1

- ➔ Namespace claimReport_1.7
- ➔ Version 1
- ➔ 19. Juni 2008

Betrifft alle Versicherer:

- dateAndTimeOfReport neu Pflichtfeld
- cityWhereFiled neu Pflichtfeld
- dcmData-Tag eingeführt – Benutzung gemäss ERFA-Beschluss
- IBAN als neuer Kontotyp eingeführt (neben Post- und Bankverbindung)
- ZARnumber: Erweitert auf ZARZEMISnumber und neu Freitextfeld
- workingHoursPerWeek: Neue Restriction (0.01 bis 80, bisher: 1 bis 168)
- stype.maritalStatus: Neuer Code 7 (aufgelöste Partnerschaft)

Betrifft nur bestimmte Versicherer:

- Generali: generali.activityAtTimeOfAccident entfernt
- Zurich: personGroup eingeführt (UVGZ und KTG)
- Innova: innova.CaseManagement entfernt (ist neu im dcmData enthalten)

6 Rechte zur Nutzung dieses Schemas

Das vorliegende Schema wurde im Rahmen der Umstellung von Sunet auf die neue Schadenmeldung 2005 erstellt. Die Urheberrechte und Copyrights liegen bei der Suva (Schweizerisch Unfallversicherungsgesellschaft).

Dieses Schema darf nur für den Datentransfer zu Versicherungen verwendet werden, die Inhaber einer Sunet-Lizenz sind.